

Nº albarán : 0080433926
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 27.06.2018
Del. Date : 27.06.2018

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier
Transport number: 243751
Razón social:
Short name:
Métrica: LJ37SCK
Plate Nb: LJ70HUC
Remolque:
Remoc. plate:
Unidad transporte:
Del Unit.: Transp. ind. p. carr.

Destino / To
Cliente: GETRAG S.p.A.
Customer: GETRAG S.p.A.
Dirección: Via dei Gerani, 5-7
Del. address: Via dei Gerani, 5-7
Planta: Modugno Bari
Center: Italia
Puerto de descarga: 70026
Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones / Comments
2510310463 180190857 5008298679 180191388	C MECANISMOS 251031046 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 375 Quantità effettiva: 375 Tipo Imballaggio: 15 Quantità Imballi: 15 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 30.06.18 Firma:	375		PZA	TBA-501494 TBA-501711	015 090	01513606865/13606879	25	550003986501		
Peso neto total: 2.943,750 Total net weight:		375		PZA		015		25		550003986501	
Peso bruto total: 3.906,750 Total brut weight:										Nº total de palets o contenedores: 015 Total Nb. of palets or containers:	

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY RUMAN MARIUCORENA Fagor Ederlan S. Coop			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

3 Izvod za prevoznika
Exemplaire du transporteur

Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpisati prevoznik : 16-18+20+23
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur : 16-18+20+23

vkjučno z 19+21+22
y compris les 19+21+22

izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1-15
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15

1 Pošiljatelj (popolni naslov) Expéditeur (nom, adresse, pays) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292				1a Država				MEDNARODNI TOVORNI LIST LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE (CMR) No 000283			
2 Prejemnik (popolni naslov) Destinataire (nom, adresse, pays) Gerag S.p.A Modugno Bari 70026 IT				2a Država				16 Prevoznik (popolni naslov) Transporteur (nom, adresse, pays) SITRANS LS, d.o.o. Podutiška cesta 94 SI-1000 Ljubljana Reg. št. 13750K in prikolice 170 HUC			
3 Predvideno razkladalishče v namembnem kraju (popolni naslov) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Modugno Bari 70026 IT				3a km do meje naše države				17 Zaporedni (pod)prevozniki (popolni naslov) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Nakladališče (odhodni kraj, popolni naslov, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Arrasate (España) 27/06/2018				4a km do meje naše države				18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda) Reserves et observations du transporteur			
5 Priložene spremne listine + nalog za naklad. št.: Documents annexes 80434419 / 80433926/27				10 Carinska tarifna št.: No. statistique				11 Kosmata teža, kg Poids brut, kg 8593,35			
6 Oznake in številke tovorkov Marques et numeros				7 Število tovorkov Nombre des colis				12 Prostornina v m ³ Cubage en m ³			
8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage				9 Vrsta blaga Nature de la marchandise				13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke) Instructions de l'expéditeur			
14 Voznino plača Prescriptions d'affranchissement ☐ pošiljatelj / franco ☐ prejemnik / non franco				15 Povzetje Rembours				19 Posebni dogovori Conventions particulières			
21 Izstavljeno v kraju Établie à Arrasate dne 27/06/2018				20 Plača A payer par				22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA			
22 Podpis in žig pošiljatelja Signature et timbre de l'expéditeur				23 SITRANS LS				24 Pošiljko prevzel na razkladalishču v: Marchandises reçues à (lieu) : 30 GIU 2018			
25 Podpis in žig prevoznika Signature et timbre du transporteur				26 Pošiljko prevzel na razkladalishču v: Marchandises reçues à (lieu) : 30 GIU 2018				27 Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire			

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitnih opomb v zadnji vrsti prostora za opis pošiljke: razred, tekoča snov, razred, tekoča snov, razred, tekoča snov.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la classification eventuelle à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, ADR.